



CYNULLIAD CENEDLAETHOL CYMRU

NATIONAL ASSEMBLY FOR WALES

OFFERYNNAU STATUDOL

STATUTORY INSTRUMENTS

2003 Rhif 411 (Cy.58)

2003 No. 411 (W.58)

AMAETHYDDIAETH, CYMRU

AGRICULTURE, WALES

**Rheoliadau Cymorthdaliadau
Amaethyddol (Apelau) (Cymru)
(Diwygio) 2003**

**The Agricultural Subsidies
(Appeals) (Wales) (Amendment)
Regulations 2003**

NODYN ESBONIADOL

EXPLANATORY NOTE

(Nid yw'r nodyn hwn yn rhan o'r Rheoliadau)

(This note is not part of the Regulations)

Fe sefydlwyd cyfundrefn apelau amaethyddol ar gyfer Cymru gan Reoliadau Cymorthdaliadau Amaethyddol (Apelau) (Cymru) 2001.

The Agricultural Subsidies (Appeals) (Wales) Regulations 2001 set up a system of agricultural appeals for Wales.

Mae'r Rheoliadau presennol yn diwygio'r Rheoliadau hynny drwy ddileu'r gofyniad i geiswyr roi rhesymau am eu cais am adolygiad yng nghanau 1 a 2 o'r broses apelau.

The present Regulations amend those Regulations by removing the requirement for applicants to give the grounds for their application at stages 1 and 2 of the appeals process.

Maent hefyd yn estyn y cyfnod i wneud cais yng nghanau 2 a 3 o'r broses o 30 diwrnod i 60 diwrnod ac yn cynnwys elfen o hyblygrwydd i'r cyfeiriad ar gyfer anfon cais.

They also extend the period for making such an application at stages 2 and 3 of the process from 30 days to 60 days and introduce an element of flexibility in relation to the address for service of notices.

2003 Rhif 411 (Cy.58)**2003 No. 411 (W.58)****AMAETHYDDIAETH, CYMRU****AGRICULTURE, WALES****Rheoliadau Cymorthdaliadau
Amaethyddol (Apelau) (Cymru)
(Diwygio) 2003****The Agricultural Subsidies
(Appeals) (Wales) (Amendment)
Regulations 2003***Wedi'u gwneud* 26 Chwefror 2003*Made* 26th February 2003*Yn dod i rym* 1 Mawrth 2003*Coming into force* 1st March 2003

Mae Cynulliad Cenedlaethol Cymru, drwy arfer y pwerau a roddwyd iddo gan adran 2(2) o Ddeddf y Cymunedau Ewropeaidd 1972(a), a phob pŵer arall sy'n ei alluogi yn y cyswllt hwnnw, drwy hyn yn gwneud y Rheoliadau canlynol:

The National Assembly for Wales, in exercise of the powers conferred upon it by section 2(2) of the European Communities Act 1972(a), and of all other powers enabling it in that behalf, hereby makes the following Regulations:

Enw, cychwyn a dehongli**Name, commencement and interpretation**

1.-(1) Enw'r Rheoliadau hyn yw Rheoliadau Cymorthdaliadau Amaethyddol (Apelau) (Cymru) (Diwygio) 2003 a deuant i rym ar 1 Chwefror 2003.

1.-(1) These Regulations are called The Agricultural Subsidies (Appeals) (Wales) (Amendment) Regulations 2003 and come into force on 1st March 2003.

(2) Yn y Rheoliadau hyn ystyr "y prif Reoliadau" (*"the principal Regulations"*) yw Rheoliadau Cymorthdaliadau Amaethyddol (Apelau) (Cymru) 2001(b).

(2) In these Regulations, "the principal Regulations" (*"y prif Reoliadau"*) means The Agricultural Subsidies (Appeals) (Wales) Regulations 2001(b).

Diwygio'r Prif Reoliadau**Amendment of the principal Regulations**

2.-(1) Diwygir y prif Reoliadau yn unol â darpariaethau canlynol y Rheoliad hwn.

2.-(1) The principal Regulations are amended in accordance with the following provisions of this regulation.

(2) Yn rheoliad 5(2), dilëir paragraff (ch).

(2) In regulation 5(2) paragraph (d) is deleted.

(3) Yn rheoliad 8(1) yn lle "30 diwrnod" rhoddir "60 diwrnod".

(3) In regulation 8(1) for "30 days" there is substituted "60 days".

(4) Yn rheoliad 8(2), dilëir paragraff (ch).

(4) In regulation 8(2) paragraph (d) is deleted.

(5) Yn rheoliad 8(3) yn lle "ym Mharc Cathays, Caerdydd CF10 3NQ" rhoddir "yn y cyfeiriad a nodir yn y penderfyniad a roddir o dan reoliad 7(2) uchod".

(5) In regulation 8(3) for "at Cathays Park, Cardiff CF10 3NQ" there is substituted "at the address set out in the decision given under regulation 7(2) above".

(6) Yn rheoliad 11(1) yn lle "30 diwrnod" rhoddir "60 diwrnod".

(6) In regulation 11(1) for "30 days" there is substituted "60 days".

a) 1972 p.68. Dynodwyd y Cynulliad Cenedlaethol at ddiobenion adran 2(2) gan Orchymyn y Cymunedau Ewropeaidd (Dynodi) (Rhif 3) 1999 (O.S. 1999/2788).

(a) 1972 c.68. The National Assembly was designated for the purposes of Section 2(2) by the European Communities (Designation) (No.3) Order 1999 (S.I. 1999/2788).

(b) O.S. 2001/2537 (Cy.212).

(b) S.I. 2001/2537 (W.212).

(7) Yn rheoliad 11(3) yn lle "ym Mharc Cathays, Caerdydd CF10 3NQ" rhoddir "yn y cyfeiriad a nodir yn y penderfyniad a roddir o dan reoliad 10(2) uchod".

Llofnodwyd ar ran Cynulliad Cenedlaethol Cymru o dan adran 66(1) o Ddeddf Llywodraeth Cymru 1998(a)

26 Chwefror 2003

(7) In regulation 11(3) for "at Cathays Park, Cardiff CF10 3NQ" there is substituted "at the address set out in the decision given under regulation 10(2) above".

Signed on behalf of the National Assembly for Wales under section 66(1) of the Government of Wales Act 1998(a)

26th February 2003

D. Elis-Thomas

Llywydd y Cynulliad Cenedlaethol

The Presiding Officer of the National Assembly

(a) 1998 p.38.

(a) 1998 c.38.

CYNULLIAD CENEDLAETHOL CYMRU

OFFERYNNAU STATUDOL

2003 Rhif 411 (Cy.58)

AMAETHYDDIAETH, CYMRU

Rheoliadau Cymorthdaliadau
Amaethyddol (Apelau) (Cymru)
(Diwygio) 2003

NATIONAL ASSEMBLY FOR WALES

STATUTORY INSTRUMENTS

2003 No. 411 (W.58)

AGRICULTURE, WALES

The Agricultural Subsidies
(Appeals) (Wales) (Amendment)
Regulations 2003

© Hawlfraint y Goron 2003

Argraffwyd a chyhoeddwyd yn y Deyrnas Unedig gan The Stationery Office Limited o dan awdurdod ac arolygiaeth Carol Tullo, Rheolwr Gwasg Ei Mawrhydi ac Argraffydd Deddfau Seneddol y Frenhines.

£1.75

W30/03/03

ON

© Crown copyright 2003

Printed and Published in the UK by the Stationery Office Limited under the authority and superintendence of Carol Tullo, Controller of Her Majesty's Stationery Office and Queen's Printer of Acts of Parliament.

ISBN 0-11-090657-8



9 780110 906577